



Offen im Denken



Internationale Germanistentagung

„Brückenschläge. Deutsch-russische Germanistiken im Dialog“

im Rahmen der von dem DAAD geförderten
Germanistischen Institutspartnerschaft (GIP)
zwischen den Universitäten Duisburg-Essen,
Chabarowsk, Wladiwostok und
Blagoweschtschensk

Mitglieder des Organisationskomitees:

Prof. Dr. Wolfgang Imo (Universität Duisburg-Essen), Dr. Liudmila
Kornilova (FEFU Wladiwostok), Dr. Larisa Kulpina (PNU
Chabarowsk), Prof. Dr. Jörg Wesche (Universität Duisburg-Essen)

Ort: Universität Duisburg-Essen, Campus Essen

11. bis 15. Juli 2016

TAGUNGSPROGRAMM

Montag, 11. Juli 2016

<i>Uhrzeit</i>	<i>Programm</i>
10:00 – 10:15	Begrüßung der TeilnehmerInnen und Eröffnung der Konferenz
10:15 – 11.00	Sergei Shcherbina & Jörg Wesche: „Vernünftige Gedanken. Zur Vorgeschichte des Aphorismus in der deutschen Frühaufklärung“
11.00 – 11.45	Liudmila Kornilova: Probleme und Perspektive der Germanistik im Fernen Osten: Japanische Gegenwartsliteratur auf Deutsch für die Übersetzungspraxis
11.45 – 13.00	Mittagessen
13.00 – 13.45	Larisa Kulpina: Transkulturelle Literatur heute: Textrezeption und Textkritik
13.45 – 14.30	Ekaterina Pivovarova: Phraseologische falsche Freunde des Übersetzers
14.30 – 15.00	Kaffeepause
15.00 – 15.45	Eva Zitta: Projektionen und Projektionsabbrüche in der gesprochenen Sprache
Ab 15.45	Einzelgesprächsstunden zu wissenschaftlichen Themen

Dienstag, 12. Juli 2016

<i>Uhrzeit</i>	<i>Programm</i>
11:00 – 11:45	Hannes Krauss: Wie deutsch ist die deutsche Gegenwartsliteratur?
11:45 – 12:30	Florian Tack: Ausdruck von Größenverhältnissen im Deutschen
12:30 – 14:00	Mittagspause
14:00 – 14:45	Irina Mostovaia: Modalverben im DaF-Unterricht oder: Wie man mit Kurznachrichten Deutsch lernen kann!
14:45 – 15:30	Elena Ponizova: Sprachliche Konzeptualisierung emotionaler Kausalität in Werbungstexten
15:30 – 16:15	Anastasiia Neupokoeva: Zur geschlechtergerechten Stellenausschreibung in Sprache und Bild
18:15 – 19:45	Linguistisches Kolloquium (Weststadttürme, WST-C.02.12) Larisa Kulpina: Russlandbilder und ihre literarische Versprachlichung: Blick von innen – Blick von außen

Mittwoch, 13. Juli 2016

Exkursionstag:

Auf der Kulturlinie 107: von der Villa Hügel bis zur Zeche Zollverein

Nachmittag:

16:00 – 20:00 – Kompaktseminar für Studierende der Universität Essen: Viktoriia Fedorovskaia „Rhetorik der Literaturkritik: Marcel Reich-Ranicki“

Donnerstag, 14. Juli 2016

<i>Uhrzeit</i>	<i>Programm</i>
10:00 – 10:45	Wolfgang Imo: Nein.
10:45 – 11:30	Olga Rusetckaia: Fremdsprachenliteratur im DaF-Unterricht
11:30 – 12:00	Kaffeepause
12:00 – 12:45	Veronika Didenko: Toleranz in den deutschen und russischen Medien
12:45 – 14:00	Mittagessen
14:00 – 14:45	Viktoriia Fedorovskaia: Argumentationsmuster im literaturkritischen Verriss: Marcel Reich-Ranicki
14:45 – 16:00	Workshop Anastasiia Neupokoeva: Forum-Theater

Freitag, 15. Juli 2016

<i>Uhrzeit</i>	<i>Programm</i>
10:00 – 10:45	Marina Demyanenko: Entwicklung sozialer Kompetenzen im DaF-Unterricht
10:45 – 11:30	Alina Kuntsevich: Russische DaF-Lehrwerke für Jurastudenten im Kontext der Fachtextlinguistik
11:30 – 12:00	Kaffeepause
12:00 – 12:30	Iuliia Koval: Kulturspezifische Lexeme in Originaltext und Übersetzung
12:30 – 13:00	Anna Mostovaia: Sprache und Geschlecht in den deutschen Kurznachrichten
13:00 – 15:00	Werkstatt: Einrichtung und Aufbau der Tagungsbeiträge in dem geplanten Sammelband